

A large, stylized illustration of a bird in flight, rendered in blue and red, with a grey circular brushstroke behind it. The bird is positioned in the upper left quadrant of the page.

Manual de Formação

MÓDULO I



Artistic Licence

Using Performing Arts for Building Key Competences



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

The European Commission's support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents, which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

MÓDULO 1

As artes performativas como uma oportunidade de aprendizagem sustentável

OBJETIVOS GERAIS

O módulo 1 tem como objetivo explicar aos participantes como é que se utilizam os recursos educativos do storytelling, dramatização e música enquanto materiais inovadores na educação de grupos socialmente desfavorecidos, bem como demonstrar as especificidades educativas que podem ser aplicadas na intervenção com migrantes e refugiados.

OBJETIVOS DE APRENDIZAGEM

Após a conclusão do módulo, os participantes serão capazes de:


- Utilizar plenamente os recursos educativos do Artistic Licence relativos às metodologias artísticas com adultos socialmente desfavorecidos
- Compreender a importância do storytelling, dramatização e música na intervenção educativa com adultos socialmente desfavorecidos
- Compreender a utilização prática do storytelling na intervenção educativa com adultos socialmente desfavorecidos
- Compreender a utilização prática da dramatização na intervenção educativa com adultos socialmente desfavorecidos
- Compreender a utilização prática da música na intervenção educativa com adultos socialmente desfavorecidos
- Compreender as especificidades educativas na intervenção com migrantes e refugiados
- Aplicar e utilizar as diferentes formas de estruturação dos conteúdos de aprendizagem, como a abordagem de sala de aula invertida.

MÓDULO I				PARTE I	
				Sessão presencial	
Sessão 1	Introdução à formação e às artes performativas	Duração	90 mins	Público-alvo	Educadores de adultos Profissionais que dão apoio à integração socioprofissional com migrantes e refugiados
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Introduzir os participantes e o facilitador • Identificar as expectativas dos participantes • Compreender o conceito e aplicação das artes performativas 				

Atividade	Duração	Conteúdo
Introdução do facilitador e da agenda da formação	15'	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acolher os participantes e criar um ambiente de grupo confortável. • Apresentar a agenda de formação. <p>Instruções:</p> <p>Enquanto formador, deves apresentar-te aos participantes no início da sessão. Poderás mencionar a tua experiência de docência ou a tua relação com a temática da formação. É recomendável que a atmosfera se desenvolva com uma história alegre que esteja relacionada com o tema. Podes também revelar algo pessoal, como o teu passatempo preferido, filme ou livro, para ajudar os participantes a conhecerem-te melhor. Os participantes geralmente sentem-se um pouco inseguros nos primeiros dias de formação. A apresentação da agenda é, portanto, um bom próximo passo. Podes responder a possíveis perguntas sobre a agenda e acrescentar mais informações.</p> <p>Dicas:</p>



		<p>* A agenda de formação deve ser entregue aos participantes antes do começo da formação, para que estes fiquem a par do que esperar</p> <p>* Certos formadores estabelecem determinadas regras no início. Por exemplo, regras relativas à não utilização de telemóveis durante a formação, regras para a utilização de nomes próprios ou apelidos durante as discussões, etc.</p>
<p>Apresentação dos participantes e das suas expectativas em relação à formação</p>	<p>30'</p>	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Permitir que os participantes se conheçam uns aos outros • Compreender as expectativas individuais de cada participante e respetiva experiência no tópico da formação <p>Recursos necessários: Cinco pequenos círculos de papel colorido para cada participante.</p> <p>Instruções:</p> <p>Trata-se agora de uma excelente oportunidade para dar aos participantes a oportunidade de se conhecerem uns aos outros. Também é benéfico conhecer o nível de especialização dos participantes no tópico de formação e descobrir as expectativas dos participantes em relação à formação. O que é que eles pretendem aprender, e quais são as suas motivações e necessidades de formação?</p> <p>De forma a atraíres a atenção de todos os participantes, podes utilizar o seguinte exemplo:</p> <p>“Bom dia a todos! Escrevi previamente no Quadro os objetivos de aprendizagem mais importantes da nossa formação. A vossa tarefa será identificar os cinco objetivos que consideram mais importantes e/ou necessários. De seguida, vou entregar a cada um cinco pequenos círculos de papel colorido para marcarem os vossos objetivos, assim que eu terminar a introdução dos objetivos.”</p> <p>De seguida, o formador descreve brevemente os objetivos de aprendizagem da formação. Posteriormente, o formador convida os participantes a dirigirem-</p>

		<p>se ao quadro e marcarem os cinco objetivos preferidos com cinco círculos coloridos.</p> <p>O formador irá requerir a cada participante que responda às seguintes questões:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Qual é o teu nome, e qual é a tua profissão? • Quais foram os resultados de aprendizagem que marcaste, e porquê? • Poderias acrescentar alguma informação interessante sobre ti, por exemplo, o teu hobby? <p>No final da atividade, o formador resume os resultados da sessão e agradece o feedback dado pelos participantes.</p> <p> Dicas:</p> <p>* Identificar as expectativas internas dos participantes é fundamental. Se a formação não corresponder aos desejos e expectativas dos participantes, estes não se envolverão inteiramente</p>
<p>O conceito das artes performativas e como utilizá-las na educação</p>	<p>25'</p>	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compreender o conceito e aplicação das artes performativas • Compreender o impacto das artes performativas na educação de adultos com baixas qualificações e/ou socialmente desfavorecidos <p>Instruções:</p> <p>As artes performativas referem-se a formas de arte em que os artistas usam as suas vozes, corpos ou objetos inanimados para transmitir expressão artística. Difere das artes visuais, pois os artistas usam tinta, tela ou vários materiais para criar objetos de arte física ou estática. As artes performativas incluem uma série de disciplinas que são executadas perante um público ao vivo.</p> <p>As artes performativas podem incluir dança, música, ópera, teatro e musicais, magia, mímica, fantoches, artes circenses, entre outros. Há também a forma especializada de arte plástica, na qual os artistas executam o seu trabalho ao vivo.</p>

O objectivo do projecto Artistic Licence consiste em utilizar três disciplinas das artes performativas como ferramentas pedagógicas. Sugerimos o uso do Dramatização, Storytelling e da Música para apoiar a aquisição de competências-chave entre as crescentes comunidades de adultos e migrantes na Europa. Os adultos migrantes e refugiados recém-chegados representam um grupo especial de adultos excluídos, especialmente se não tiverem competências linguísticas e culturais ao mesmo nível das outras pessoas que vivem num determinado país. As barreiras linguísticas e culturais complicam o processo de educação. Esta situação exige abordagens inovadoras na educação. A utilização de disciplinas das artes performativas na educação é uma excelente oportunidade que apoia os educadores de adultos na sua intervenção.

Após esta breve introdução, o formador pode dinamizar o ensino através das apresentações em vídeo preparadas pela equipa do projeto do Artistic Licence.

Apresentação do vídeo sobre a Dramatização que está disponível no website www.artisticlicence.eu

Uma vez terminado o vídeo, o formador pode colocar as seguintes questões aos participantes:

Vocês têm alguma sugestão de como utilizar o método da Dramatização na educação dos migrantes?


Quais são as vantagens da Dramatização em relação à educação tradicional?

Apresentação do vídeo sobre Storytelling que está disponível no website www.artisticlicence.eu

Uma vez terminado o vídeo, o formador pode colocar as seguintes questões aos participantes:

Vocês têm alguma sugestão de como utilizar o método do Storytelling na educação dos migrantes?


Quais são as vantagens do Storytelling em relação à educação tradicional?

		<p>Apresentação do vídeo sobre Música que está disponível no website www.artisticlicence.eu</p> <p>Uma vez terminado o vídeo, o formador pode colocar as seguintes questões aos participantes:</p> <p>Vocês têm alguma sugestão de como utilizar o método da Música na educação dos migrantes?</p> <p>Quais são as vantagens da Música em relação à educação tradicional?</p>
Sumário e conclusão da atividade	10'	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificar se os participantes adquiriram novos conhecimentos durante a sessão • Resumir as ideias mais importantes da sessão <p>Instruções:</p> <p>É benéfico quando os próprios participantes fazem a síntese da de sessão. O formador escuta as respostas e elogia os participantes. O formador pode auxiliar com uma pergunta específica, por exemplo: Alguém se lembra dos benefícios das técnicas da Música na educação?</p> <p> Dicas:</p> <p>* Especialmente no início da sessão, o formador deve encorajar e elogiar a atividade dos participantes. Portanto, é uma excelente forma de apreciar a atenção e atitude ativa dos participantes ao final de cada sessão.</p>
Pausa	10'	<p>Instruções:</p> <p>O formador anuncia um intervalo de dez minutos</p>

MÓDULO I				PARTE I	
				Sessão presencial	
Sessão 2	Os benefícios do Storytelling na educação de adultos socialmente desfavorecidos	Duração	90 mins	Público-alvo	Educadores de adultos Profissionais que dão apoio à integração

					socioprofissional com migrantes e refugiados
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Introduzir o storytelling e respetiva utilização na educação de adultos excluídos e migrantes recém-chegados • Apresentar um exemplo dos recursos de aprendizagem do Artistic Licence na temática do storytelling • Permitir que os participantes testem o recurso e que posteriormente o adotem na sua prática educativa 				

Atividade	Duração	Conteúdo
Introdução ao Storytelling e respetiva utilização na educação de adultos excluídos e migrantes recém-chegados	15'	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Introduzir o Storytelling e respetiva utilização na educação de adultos excluídos e migrantes recém-chegados <p>Instruções:</p> <p>Um dos métodos mais eficazes para adquirir novos conhecimentos é permitir que os participantes descubram a informação por si próprios. Se cada participante tiver um portátil com internet, pode realizar a próxima atividade por iniciativa própria. Caso contrário, podem ser criados grupos de 2 a 3 participantes de forma que todos os grupos tenham um computador portátil com internet. Alternativamente, os participantes também podem trabalhar com os seus smartphones.</p> <p>O formador irá pedir aos participantes para procurarem uma informação interessante sobre o storytelling na educação.</p> <p>Por exemplo:</p> <p>Como é que podemos definir storytelling?</p> <p>Como é que o storytelling pode ser utilizado?</p> <p>Quais são as técnicas do storytelling?</p>

		<p>Porque é que o storytelling é importante? Porque é que o storytelling é importante na educação? Como é que podemos utilizar o storytelling no ensino de adultos desfavorecidos e migrantes recém-chegados?</p> <p>De seguida, cada participante dispõe de cinco minutos para encontrar as informações. Posteriormente, cada participante comunica a informação ao grupo em voz alta.</p> <p>Uma opção alternativa para o formador é pesquisar um ou mais vídeos no YouTube sobre o storytelling e apresentar os vídeos aos participantes. Esta forma de alargar o conhecimento do storytelling também é eficaz e recreativa para os participantes.</p> <p>Segue um link para um canal do YouTube com ótimos vídeos sobre storytelling: https://www.youtube.com/channel/UCJDCCsjlcIEPFEEe0GbP0fg</p> <p> Dicas: * Os vídeos deste manual estão em inglês. No entanto, podes ativar as legendas e configurar a tradução automática para o idioma que queiras.</p>
<p>Apresentação e teste prático do recurso de storytelling</p>	<p>45'</p>	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apresentar um exemplo dos recursos de storytelling do Artistic Licence • Permitir aos participantes testar o recurso e adotá-lo para sua prática educacional. <p>Aprender a fazer é dos melhores métodos de aprendizagem de novas competências. A equipa do projeto Artistic Licence preparou seis técnicas de storytelling que podem ser utilizadas na educação dos adultos mais marginalizados, tais como migrantes e refugiados recém-chegados. A melhor maneira de adotar estas técnicas é testá-las na prática.</p> <p>O formador pode encontrar todas as técnicas no website do projeto www.artisticlicence.eu</p>

		<p>A tarefa do formador e dos participantes é testar uma das técnicas de storytelling. Concretamente, é denominada por: "A utilização do storytelling para a aprendizagem de línguas". A técnica é descrita em detalhe no produto intelectual 1 do projeto.</p> <p>Dicas:</p> <p>* Se existir tempo suficiente, é recomendável experimentar as variantes recomendadas.</p>
<p>Feedback dos participantes e uma breve discussão</p>	<p>10'</p>	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Expressar sentimentos e experiências a partir da testagem da técnica do storytelling • Compreender o impacto do storytelling enquanto metodologia educativa <p>Instruções:</p> <p>O formador deve proporcionar aos participantes um espaço para processar a experiência e expressarem os seus sentimentos. Desta forma, os participantes aprendem a técnica, mas também descobrem que a técnica afeta outras pessoas. Desta forma, os participantes podem adotá-la e preparar-se para a sua aplicação na sua prática de ensino.</p> <p>As perguntas abaixo poderão ajudar:</p> <p>Gostaste ou não desta técnica?</p> <p>O quão divertida ou monótona foi?</p> <p>O que aprendeste?</p> <p>Como te sentiste durante a técnica?</p> <p>Podes aplicar esta técnica de alguma forma?</p> <p>Dicas:</p> <p>* Naturalmente, existirão introvertidos e extrovertidos no grupo. Não é difícil obter uma opinião de extrovertidos. Mas geralmente deve-se perguntar</p>




		<p>pessoalmente aos introvertidos antes que comuniquem algo ao grupo. Portanto, não tenhas medo de pedir a opinião de cada um dos participantes.</p>
Sumário e conclusão da sessão	10'	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificar se os participantes adquiriram novos conhecimentos • Sumarizar os conteúdos da sessão <p>Instruções:</p> <p>O formador pode colocar estas questões aos participantes: O que é que aprendeste? De que conteúdo é que te recordas? O formador ouve as respostas e elogia o feedback. Podes acrescentar algumas descobertas ou repetir conhecimentos que foram esquecidos. Como formador, não te esqueças de agradecer aos participantes pela sua participação ativa na sessão.</p>
Pausa	10'	<p>Instruções:</p> <p>O formador anuncia um intervalo de dez minutos.</p>

MÓDULO I				PARTE I	
				sessão presencial	
Sessão 3	Os benefícios da Dramatização na educação de adultos socialmente desfavorecidos	Duração	90 mins	Público-alvo	Educadores de adultos Profissionais que dão apoio à integração socioprofissional com migrantes e refugiados
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Introduzir a Dramatização e respetiva utilização na educação de adultos excluídos e migrantes recém-chegados • Apresentar um exemplo dos recursos de aprendizagem do Artistic Licence na temática da Dramatização • Permitir que os participantes testem o recurso e que posteriormente o adotem na sua prática educativa 				

Atividade	Duração	Conteúdo
<p>Introdução ao Drama e como utilizá-las na educação de adultos</p>	<p>15'</p>	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Introduzir a Dramatização e respetiva utilização na educação de adultos excluídos e migrantes recém-chegados <p>Instruções:</p> <p>O formador irá pedir aos participantes para procurarem uma informação interessante sobre a dramatização na educação.</p> <p>Por exemplo:</p> <p>Como é que podemos definir a dramatização? Como é que a dramatização pode ser utilizada? Quais são as técnicas da dramatização? Porque é que a dramatização é importante? Porque é que a dramatização é importante na educação? Como é que podemos utilizar a dramatização no ensino de adultos desfavorecidos e migrantes recém-chegados?</p> <p>De seguida, cada participante dispõe de cinco minutos para encontrar as informações. Posteriormente, cada participante comunica a informação ao grupo em voz alta.</p> <p>Uma opção alternativa para o formador é pesquisar um ou mais vídeos no YouTube sobre o storytelling e apresentar os vídeos aos participantes. Esta forma de alargar o conhecimento do storytelling também é eficaz e recreativa para os participantes.</p> <p>Segue um link para um canal do YouTube com ótimos vídeos sobre a dramatização: https://www.youtube.com/watch?v=XlyI5KG_zlU</p> <p>Dicas:</p>




		<p>* Os vídeos deste manual estão em inglês. No entanto, podes ativar as legendas e configurar a tradução automática para o idioma que queiras.</p>
<p>Apresentação e teste prático do recurso de dramatização</p>	<p>45'</p>	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apresentar um exemplo dos recursos de dramatização do Artistic Licence • Permitir aos participantes testar o recurso e adotá-lo para sua prática educacional. <p>Instruções:</p> <p>Aprender a fazer é dos melhores métodos de aprendizagem de novas competências. A equipa do projeto Artistic Licence preparou seis técnicas de dramatização que podem ser utilizadas na educação dos adultos mais marginalizados, tais como migrantes e refugiados recém-chegados. A melhor maneira de adotar estas técnicas é testá-las na prática.</p> <p>O formador pode encontrar todas as técnicas no website do projeto www.artisticlicence.eu</p> <p>A tarefa do formador e dos participantes é testar uma das técnicas de dramatização. Concretamente, é denominada por: "Andar às voltas". A técnica é descrita em detalhe no produto intelectual 1 do projeto.</p> <p> Dicas:</p> <p>* Se existir tempo suficiente, é recomendável experimentar as variantes recomendadas.</p>
<p>Feedback dos participantes e uma breve discussão</p>	<p>10'</p>	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Expressar sentimentos e experiências a partir da testagem da técnica de dramatização • Compreender o impacto da dramatização enquanto metodologia educativa <p>Instruções:</p>

		<p>Instruções:</p> <p>O formador deve proporcionar aos participantes um espaço para processar a experiência e expressarem os seus sentimentos. Desta forma, os participantes aprendem a técnica, mas também descobrem que a técnica afeta outras pessoas. Desta forma, os participantes podem adotá-la e preparar-se para a sua aplicação na sua prática de ensino.</p> <p>As perguntas abaixo poderão ajudar:</p> <p>Gostaste ou não desta técnica?</p> <p>O quão divertida ou monótona foi?</p> <p>O que aprendeste?</p> <p>Como te sentiste durante a técnica?</p> <p>Podes aplicar esta técnica de alguma forma?</p>
<p>Sumário e conclusão da sessão</p>	<p>10'</p>	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Verificar se os participantes adquiriram novos conhecimentos •Sumarizar os conteúdos da sessão <p>Instruções:</p> <p>O formador pode colocar estas questões aos participantes:</p> <p>O que é que aprendeste? De que conteúdo é que te recordas?</p> <p>O formador ouve as respostas e elogia o feedback. Podes acrescentar algumas descobertas ou repetir conhecimentos que foram esquecidos. Como formador, não te esqueças de agradecer aos participantes pela sua participação ativa na sessão.</p>
<p>Pausa</p>	<p>10'</p>	<p>Instruções:</p> <p>O formador anuncia um intervalo de dez minutos.</p>

MÓDULO I				PARTE I	
				<i>Sessão presencial</i>	
Sessão 4	Os benefícios da música na educação de adultos socialmente desfavorecidos	Duração	90 mins	Público-alvo	Educadores de adultos Profissionais que dão apoio à integração socioprofissional com migrantes e refugiados
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Introduzir a Música e respetiva utilização na educação de adultos excluídos e migrantes recém-chegados • Apresentar um exemplo dos recursos de aprendizagem do Artistic Licence na temática da Música • Permitir que os participantes testem o recurso e que posteriormente o adotem na sua prática educativa 				

Atividade	Duração	Conteúdo
Introdução à música e estratégias de intervenção pedagógica	15'	<p>Objecivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Introduzir a Música e respetiva utilização na educação de adultos excluídos e migrantes recém-chegados <p>Instruções O formador irá pedir aos participantes para procurarem uma informação interessante sobre a utilização da música na educação.</p> <p>Por exemplo:</p> <p>Como é que podemos definir a música? Como é que a música pode ser utilizada? Quais são as técnicas da música? Porque é que a música é importante? Porque é que a música é importante na educação? Como é que podemos utilizar a música no ensino de adultos desfavorecidos e migrantes recém-chegados?</p>

		<p>De seguida, cada participante dispõe de cinco minutos para encontrar as informações. Posteriormente, cada participante comunica a informação ao grupo em voz alta.</p>
<p>Apresentação e teste prático do recurso musical</p>	<p>45'</p> 	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apresentar um exemplo dos recursos musicais do Artistic Licence • Permitir que os participantes testem o recurso e que posteriormente o adotem na sua prática educativa <p>Instruções:</p> <p>Aprender a fazer é dos melhores métodos de aprendizagem de novas competências. A equipa do projeto Artistic Licence preparou seis recursos musicais que podem ser utilizadas na educação dos adultos mais marginalizados, tais como migrantes e refugiados recém-chegados. A melhor maneira de adotar estas técnicas é testá-las na prática.</p> <p>O formador pode encontrar todas as técnicas no website do projeto www.artisticlicence.eu</p> <p>A tarefa do formador e dos participantes é tentar aplicar uma das técnicas da Música. Especificamente, trata-se de uma técnica chamada "Linguagem universal da música". A técnica é descrita em detalhe no produto intelectual 1 do projeto. Por este motivo, não voltamos a colocar aqui a descrição da técnica. A tarefa dos participantes é aprender e adotar a técnica através da prática.</p> <p>Dicas:</p> <p>* Se existir tempo suficiente, é recomendável experimentar as variantes recomendadas</p>
<p>Feedback dos participantes</p>	<p>10'</p>	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Expressar sentimentos e experiências a partir do teste da técnica da música.

<p>e breve discussão</p>		<ul style="list-style-type: none"> • Descobrir a utilidade das técnicas da música <p>Instruções:</p> <p>O formador deve proporcionar aos participantes um espaço para processar a experiência e expressarem os seus sentimentos. Desta forma, os participantes aprendem a técnica, mas também descobrem que a técnica afeta outras pessoas. Desta forma, os participantes podem adotá-la e preparar-se para a sua aplicação na sua prática de ensino.</p> <p>As perguntas abaixo poderão ajudar:</p> <p>Gostaste ou não desta técnica?</p> <p>O quão divertida ou monótona foi?</p> <p>O que aprendeste?</p> <p>Como te sentiste durante a técnica?</p> <p>Podes aplicar esta técnica de alguma forma?</p>
<p>Sumário e conclusão</p>	<p>10'</p>	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Verificar se os participantes adquiriram novos conhecimentos •Sumarizar os conteúdos da sessão <p>Instruções:</p> <p>O formador pode colocar estas questões aos participantes:</p> <p>O que é que aprendeste? De que conteúdo é que te recordas?</p> <p>O formador ouve as respostas e elogia o feedback. Podes acrescentar algumas descobertas ou repetir conhecimentos que foram esquecidos. Como formador, não te esqueças de agradecer aos participantes pela sua participação ativa na sessão.</p>
<p>Pausa</p>	<p>10'</p>	<p>Instruções:</p> <p>O formador anuncia um intervalo de dez minutos.</p>

MÓDULO I				PARTE I	
				<i>Sessão presencial</i>	
Sessão 5	especificidades educativas na intervenção com migrantes e refugiados	Duração	90 mins	Público-alvo	Educadores de adultos Profissionais que dão apoio à integração socioprofissional com migrantes e refugiados
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Compreender as especificidades educativas na intervenção com migrantes e refugiados • Apresentar um exemplo dos recursos de aprendizagem de drama do Artistic Licence • Permitir que os participantes testem o recurso e que posteriormente o adotem na sua prática educativa 				

Atividade	Duração	Conteúdo
especificidades educativas na intervenção com migrantes e refugiados	15'	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compreender as especificidades educativas na intervenção com migrantes e refugiados <p>Instruções: As necessidades educativas e específicas variam de acordo com a situação de vida dos adultos excluídos. Portanto, é conveniente conhecer os termos básicos utilizados para os diferentes grupos de pessoas que tiveram de se deslocar. Existem várias categorias de pessoas deslocadas, cada uma com necessidades específicas. O formador ajudará os participantes a compreender os termos refugiado, migrante, deslocado interno e requerente de asilo. O formador deve mostrar as seguintes animações para uma compreensão clara destes termos. Depois, o formador pode perguntar aos participantes se alguma informação era nova ou surpreendente para eles.</p> <p>Quem é um refugiado? https://www.youtube.com/watch?v=GvZGplGbl8</p>

		<p>Quem é um refugiado? https://www.youtube.com/watch?v=yRPfM5Oj-QA</p> <p>Quem é um interno deslocado? https://www.youtube.com/watch?v=DCzpVQkencw</p> <p>Quem é um requerente de asilo? https://www.youtube.com/watch?v=E1E tiagn8Q</p> <p>O formador pode apresentar estas informações aos participantes. Ou podem deixar que os participantes descubram essa informação por si próprios através de discussão ou outra atividade de grupo.</p> <p>Ensinar estrangeiros recém-chegados requer o respeito pelas necessidades específicas relacionadas com a aquisição e adaptação da língua a uma nova cultura e ambiente. Algumas pessoas (principalmente refugiados) podem sofrer de stress ou trauma, impedindo-as de participar plenamente em atividades educativas e exigindo apoio específico. Um dos principais objetivos da educação é capacitar adultos negligenciados, dando-lhes os conhecimentos e competências para viverem uma vida produtiva, gratificante e independente.</p>
<p>Apresentação e teste prático do recurso seguinte de drama</p>	<p>45'</p>	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apresentar um exemplo dos recursos de aprendizagem de drama do Artistic Licence • Permitir que os participantes testem o recurso e que posteriormente o adotem na sua prática educativa <p>A equipa do projeto Artistic Licence preparou seis técnicas dramáticas que podem ser usadas na educação dos adultos mais marginalizados, tais como os migrantes recém-chegados. A melhor maneira de adotá-las é testá-las na prática. O formador pode encontrar todas as técnicas do projeto no site: www.artisticlicence.eu</p> <p>A tarefa do formador e dos participantes é aplicar a próxima técnica de dramatização. Especificamente, é uma técnica chamada "Conhecendo os Outros". A técnica é descrita em detalhe no produto intelectual 1 do projeto. Por este</p>

		<p>motivo, não colocaremos a descrição da técnica novamente. A tarefa dos participantes é aprender e adotar a técnica através da prática.</p>
<p>Feedback dos participantes e breve discussão</p>	<p>10'</p>	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Expressar sentimentos e experiências a partir do teste da técnica da dramatização na aprendizagem • Descobrir a utilidade das técnicas da dramatização na educação <p>Instruções:</p> <p>O formador deve proporcionar aos participantes um espaço para processar a experiência e expressarem os seus sentimentos. Desta forma, os participantes aprendem a técnica, mas também descobrem que a técnica afeta outras pessoas. Desta forma, os participantes podem adotá-la e preparar-se para a sua aplicação na sua prática de ensino.</p> <p>As perguntas abaixo poderão ajudar:</p> <p>Gostaste ou não desta técnica?</p> <p>O quão divertida ou monótona foi?</p> <p>O que aprendeste?</p> <p>Como te sentiste durante a técnica?</p> <p>Podes aplicar esta técnica de alguma forma?</p>
<p>Sumário e conclusão</p>	<p>10'</p>	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificar se os participantes adquiriram novos conhecimentos • Sumarizar os conteúdos da sessão <p>Instruções:</p> <p>O formador pode colocar estas questões aos participantes:</p> <p>O que é que aprendeste? De que conteúdo é que te recordas?</p> <p>O formador ouve as respostas e elogia o feedback. Podes acrescentar algumas descobertas ou repetir conhecimentos que foram esquecidos. Como formador, não te esqueças de agradecer aos participantes pela sua participação ativa na sessão.</p>

Pausa	10'	Instruções: O formador anuncia um intervalo de dez minutos.
--------------	-----	---

MÓDULO I				PARTE I	
				<i>Sessão presencial</i>	
Sessão 6	As artes performativas como uma oportunidade de aprendizagem sustentável	Duração	90 mins	Público-alvo	Educadores de adultos Profissionais que dão apoio à integração socioprofissional com migrantes e refugiados
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Apresentar as artes performativas como uma oportunidade de aprendizagem sustentável • Apresentar o próximo exemplo dos recursos de aprendizagem de storytelling do Artistic Licence • Permitir que os participantes testem o recurso e que posteriormente o adotem na sua prática educativa 				
Atividade	Duração	Conteúdo			
artes performativas como uma oportunidade de aprendizagem sustentável	15'	Objetivos: <ul style="list-style-type: none"> • Apresentar as artes performativas como uma oportunidade de aprendizagem sustentável com adultos desfavorecidos Instruções: O formador pode começar com a repetição das informações do bloco de ensino anterior. O formador pode dizer, por exemplo: "No bloco de ensino anterior, discutimos as necessidades dos migrantes e refugiados. As necessidades mais urgentes incluem: <ul style="list-style-type: none"> - Superar as barreiras linguísticas. - Ultrapassar barreiras culturais. - Para melhorar a compreensão e estabelecer relações com as pessoas no novo país. 			

Agora vamos analisar se o Storytelling, o Drama e a Música atendem a essas necessidades. Vamos dividir-nos em três grupos. A tarefa de cada grupo será montar um puzzle e responder às perguntas escritas no mesmo.



Exemplo de um puzzle

O formador dá a cada grupo um puzzle cortado e preparado com antecedência. Cada grupo dobra o quebra-cabeça e depois procura respostas para as perguntas que estão escritas nele. Cada grupo apresenta as suas respostas em voz alta a todos os participantes. Outros participantes e o formador também podem acrescentar ideias e opiniões. Desta forma, os participantes irão descobrir as vantagens das técnicas das Artes Performativas.

Apresentação e teste prático do recurso seguinte storytelling

45'

Objetivos:

- Apresentar um exemplo dos recursos de aprendizagem de storytelling do Artistic Licence
- Permitir que os participantes testem o recurso e que posteriormente o adotem na sua prática educativa


A equipa do projeto Artistic Licence preparou seis técnicas de storytelling que podem ser usadas na educação dos adultos mais marginalizados, tais


		<p>como os migrantes recém-chegados. A melhor maneira de adotá-las é testá-las na prática. O formador pode encontrar todas as técnicas do projeto no site: www.artisticlicence.eu</p> <p>.A tarefa do formador e dos participantes consiste em experimentar a próxima técnica de storytelling. Especificamente, é uma técnica chamada "Partilhar histórias pessoais para uma maior consciência intercultural". A técnica é descrita em detalhe no produto intelectual 1 do projecto.Por este motivo, não voltamos a colocar aqui a descrição da técnica. A tarefa dos participantes é aprender e adoptar a técnica através deste teste prático.</p>
<p>Feedback e breve discussão</p>	<p>10'</p>	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Expressar sentimentos e experiências a partir do teste da técnica de storytelling na aprendizagem • Descobrir a utilidade das técnicas de storytelling na educação <p>Instruções:</p> <p>O formador deve proporcionar aos participantes um espaço para processar a experiência e expressarem os seus sentimentos. Desta forma, os participantes aprendem a técnica, mas também descobrem que a técnica afeta outras pessoas. Desta forma, os participantes podem adotá-la e preparar-se para a sua aplicação na sua prática de ensino.</p> <p>As perguntas abaixo poderão ajudar:</p> <p>Gostaste ou não desta técnica?</p> <p>O quão divertida ou monótona foi?</p> <p>O que aprendeste?</p> <p>Como te sentiste durante a técnica?</p> <p>Podes aplicar esta técnica de alguma forma?</p>
<p>Sumário e conclusão</p>	<p>10'</p>	<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Verificar se os participantes adquiriram novos conhecimentos •Sumarizar os conteúdos da sessão

		<p>Instruções:</p> <p>O formador pode colocar estas questões aos participantes:</p> <p>O que é que aprendeste? De que conteúdo é que te recordas?</p> <p>O formador ouve as respostas e elogia o feedback. Podes acrescentar algumas descobertas ou repetir conhecimentos que foram esquecidos. Como formador, não te esqueças de agradecer aos participantes pela sua participação ativa na sessão.</p>
Pausa	10'	<p>Instruções:</p> <p>O formador anuncia um intervalo de dez minutos.</p>



MÓDULO I				PARTE II, Aprendizagem autónoma	
Secção 2	Assistir a um filme chamado Dheepan	Duração	120 mins	Público-alvo	Educadores de adultos Profissionais que dão apoio à integração socioprofissional com migrantes e refugiados
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Assistir a um filme sobre refugiados. • Compreender como pode ser a vida de um refugiado num país estrangeiro. 				
Instruções	<p>Dheepan é um filme de drama criminal francês de 2015, realizado por Jacques Audiard. O filme foi parcialmente inspirado nas cartas persas de Montesquieu, assim como no filme Straw Dogs de 1971. O filme conta a história de três refugiados tâmilees que fogem do Sri Lanka, devastado pela guerra civil, e viajam para a França, na esperança de reconstruírem as suas vidas. O filme venceu a Palma de Ouro no Festival de Cannes de 2015.</p> <p>O projeto Artistic Licence também é sobre artes cénicas. A arte cinematográfica é capaz de chegar aos nossos corações. Veja este filme e deixe-se impressionar.</p> <p>O trailer do filme segue aqui: https://www.youtube.com/watch?v=QpXHi7TGYpg&pbjreload=10</p>				

MÓDULO I				PARTE II, Aprendizagem autónoma	
Secção 1	Testar e adotar outros recursos de storytelling	Duração	300 mins	Público-alvo	Educadores de adultos Profissionais que dão apoio à integração socioprofissional com migrantes e refugiados
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Testar e adotar os quatro recursos restantes de Storytelling - "Há uma rua em Roma... - - Utilizar objetos como fonte de inspiração para contar histórias - - Destacar os aspectos positivos e negativos do meu passado - - Provar os teus valores 				
Instruções	<p>A aprendizagem pela prática é um dos melhores métodos de aprendizagem de novas competências. A equipa do projeto Artistic Licence preparou seis técnicas de storytelling que podem ser utilizadas na educação dos adultos menos favorecidos, tais como migrantes recém-chegados e refugiados. Duas destas técnicas já foram adotadas durante a formação presencial. As quatro técnicas restantes podem ser adotadas por si mesmas. A melhor maneira de adotar estas técnicas é testá-las na prática.</p> <p>Portanto, a tua tarefa é estudar, praticar e adotar as quatro técnicas restantes. Podes encontrar todas as técnicas do projeto no site http://www.artisticlicence.eu.</p> <p> Dicas:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Podes também utilizar outros procedimentos de aprendizagem para aprender estas técnicas. Cabe a ti gerir o teu processo de aprendizagem. * Também podes escolher apenas algumas das técnicas, dependendo das tuas necessidades. 				

MÓDULO I				PARTE II, Aprendizagem autónoma	
Secção 3	A abordagem de sala de aula invertida	Duração	20 mins	Público-alvo	Educadores de adultos Profissionais que dão apoio à integração socioprofissional com migrantes e refugiados
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Dar a conhecer o modelo de sala de aula invertida • Compreender as vantagens desta forma alternativa de estruturar a aprendizagem. 				
Instruções	<p>Atualmente, um desafio chave para professores e formadores é entregar a responsabilidade de aprender aos alunos. Os professores e formadores devem adotar o papel de orientador lateral em vez de sábio no palco.</p> <p>A tarefa é conhecer o modelo de sala de aula invertida e as suas vantagens. Começa a lecionar num formato do século XXI e aumenta a eficiência do ensino-aprendizagem para os teus alunos! Podes ver os vídeos abaixo, ou encontrar mais vídeos e informações sobre o modelo de sala de aula Invertida. Não é complicado, e este modelo de aprendizagem autónomo é benéfico!</p> <p>O modelo de sala de aula invertida https://www.youtube.com/watch?v=qdKzSg_t8k8 Blended learning & sala de aula invertida https://www.youtube.com/watch?v=paQCE58334M</p> <p> Dicas:</p> <p>* Os vídeos deste manual estão em inglês. No entanto, podes ativar as legendas e configurar a tradução automática para o idioma que queiras.</p>				

MÓDULO I				PARTE II, Aprendizagem autónoma	
Secção 4	Testar e adotar estes quatro recursos restantes de dramatização	Duração	300 mins	Público-alvo	Educadores de adultos Profissionais que dão apoio à integração socioprofissional com migrantes e refugiados
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Testar e adotar estes quatro recursos restantes de dramatização: <ul style="list-style-type: none"> - Finanças e Matemática - Compras - Viajar em transportes públicos - Marcar uma consulta 				
Instruções	<p>A equipa do projeto Artistic Licence preparou seis técnicas de dramatização que podem ser utilizadas na educação dos adultos desfavorecidos, tais como migrantes recém-chegados e refugiados. Duas destas técnicas já foram adotadas durante a formação presencial. As quatro técnicas restantes podem ser adotadas por si mesmas. A melhor maneira de adotar estas técnicas é testá-las na prática. Portanto, a tua tarefa é estudar, praticar e adotar as quatro técnicas restantes. Podes encontrar todas as técnicas do projeto no site http://www.artisticlicence.eu.</p> <p>Podes começar por ler a descrição da técnica. Depois podes testá-la com os teus pares e discutir as experiências, vantagens, desvantagens, possibilidades de aplicação, etc. Finalmente, podes aplicar as técnicas na prática com adultos em situação de exclusão. Se completares todos estes passos, vais definitivamente adquirir novas competências e podes incluir novas técnicas na tua prática pedagógica.</p>				

MÓDULO I				PARTE II, Aprendizagem autónoma	
Secção 5	Ver o filme “The Visitor”	Duração	100 mins	Público-alvo	Educadores de adultos Profissionais que dão apoio à integração socioprofissional com migrantes e refugiados
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> Assistir a um filme sobre a música como uma linguagem universal de compreensão entre as pessoas. 				
Instruções	<p>The Visitor é um filme dramático americano de 2007, escrito e realizado por Tom McCarthy. O argumento centra-se num homem solitário no final da meia-idade, cuja vida muda quando um encontro casual com um casal de imigrantes o coloca a enfrentar questões relacionadas com a identidade, imigração e comunicação transcultural no pós-11 de Setembro em Nova Iorque. Para The Visitor, McCarthy ganhou o Prémio Espírito Independente de 2008 para Melhor Realizador, enquanto Richard Jenkins foi nomeado para Melhor Actor no Oscar de 2009.</p> <p>A música desempenha um papel importante neste filme, como uma linguagem universal de compreensão entre pessoas de diferentes mundos. Aprecia este filme e deixa-te impressionar por ele</p> <p>O trailer do filme está disponível aqui: https://www.youtube.com/watch?v=KY0FEt3mBog</p>				

MÓDULO I				PARTE II, Aprendizagem autónoma	
Secção 6	Testar e adotar os restantes Recursos Musicais:	Duração	390 mins	Público-alvo	Educadores de adultos Profissionais que dão apoio à integração socioprofissional com migrantes e refugiados

Objetivos	<ul style="list-style-type: none">• Testar e adotar os restantes Recursos Musicais: Formas de desenvolver as tuas competências através da música Aprender a língua através de letras de músicas Usar a música para construir a autoconfiança Usar a música para desenvolver a criatividade Usar a música para reduzir o stress
Instruções	<p>A equipa do projeto Artistic Licence preparou seis técnicas musicais que podem ser utilizadas na educação dos adultos desfavorecidos, tais como migrantes recém-chegados e refugiados. Uma dessas técnicas já foi adotada durante a formação presencial. As quatro técnicas restantes podem ser adotadas por si mesmas. A melhor maneira de adotar estas técnicas é testá-las na prática.</p> <p>Portanto, a tua tarefa é estudar, praticar e adotar as quatro técnicas restantes. Podes encontrar todas as técnicas do projeto no site http://www.artisticlicence.eu</p> <p>Podes começar por ler a descrição da técnica. Depois podes testá-la com os teus pares e discutir as experiências, vantagens, desvantagens, possibilidades de aplicação, etc. Finalmente, podes aplicar as técnicas na prática com adultos em situação de exclusão. Se completares todos estes passos, vais definitivamente adquirir novas competências e podes incluir novas técnicas na tua prática pedagógica.</p>



Artistic Licence

INNEO

fip
Future In
Perspective

creative
exchange

HUBKARELIA

RightChallenge

HUB
NICOSIA

ALK



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Project Number: 2018-1-UK01-KA204-047923